

ACADEMIA RESTAURACIÓN

ESTUDIOS DE PARASHÁ

PARASHÁ 1 - BERESHIT

ALIYAH 3 - SHELISHI

Bereshit 2:20-3:21

Unidad, transgresión, juicio, vida y primera gran tensión de restauración

FUENTES AUTORIZADAS

Tabla Maestra de las 54 Parashot · Las Escrituras de Restauración del Nombre Verdadero - Torah · Concordancia Strong · Neviim/Profetas para la Haftará · Escritos de los Netsarim para el Brit y las conexiones bíblicas autorizadas. Cero fuentes externas.

Documento académico para publicación · www.academiarestauracion.org

1. Verificación de identidad, rango y fuentes

La Tabla Maestra identifica la Parashá 1 como Bereshit, delimita la Torah total en Bereshit 1:1-6:8 y asigna a la tercera Aliyah - Shelishi - el rango exacto Bereshit 2:20-3:21. La cuarta Aliyah comienza en Bereshit 3:22. La Haftará asignada a la Parashá es Yeshayahu 42:5-43:10 y el Brit Chadasha asignado es Yahanan 1:1-18.

Fuente estructural: tabla_maestra_54_parashot_aliyot_maftir, página 2. Uso exclusivamente delimitador; no autoriza interpretación.

La Fuente bíblica autorizada presenta dentro de este rango tres movimientos mayores: la resolución de la necesidad relacional de HaAdam y la unión ish-ishah (2:20-25); la palabra de la serpiente, la transgresión y el ocultamiento (3:1-13); y la respuesta de יהוה Elohim mediante juicio, enemistad, consecuencias sobre la vida humana y la adamah, el nombre Chavah y las vestiduras provistas por Elohim (3:14-21).

Fuente bíblica principal: "LAS ESCRITURAS DE RESTAURACIÓN DEL NOMBRE VERDADERO - material gratuito (TORÁH)", Bereshit 2:20-3:21, páginas físicas 2-3 del PDF.

CONTROL DE ALCANCE

La Aliyah termina en Bereshit 3:21. La expulsión del Gan, el acceso al eytz de la chayim y los keruvim de 3:22-24 pertenecen a la Aliyah 4; aquí se mencionan únicamente como contexto posterior mínimo cuando es necesario reconocer que la narración continúa.

1.1 Objetivo académico

Estudiar cómo el texto pasa de la comunión y la unidad humana a la desobediencia de una mitzvah ya establecida, la vergüenza, el temor, el ocultamiento, el desplazamiento de responsabilidad y el juicio; determinar qué puede afirmarse sobre Bereshit 3:15 y su relación con יהושע - Yeshúa HaMashíaj sin convertir una convergencia canónica en una identificación explícita que el versículo no formula por nombre.

1.2 Método y criterio de evidencia

- Verificación del rango en la Tabla Maestra.
- Lectura del contexto anterior inmediato - especialmente la orden de 2:16-17 - y del contexto posterior mínimo.
- División de 2:20-3:21 en unidades textuales reales.
- Identificación de personajes, acciones, mitzvot previas operantes, términos, repeticiones, contrastes y tensiones.
- Consulta obligatoria de la Concordancia Strong para los términos relevantes; la forma institucional de la edición permanece como principal.
- Separación entre TEXTO EXPLÍCITO, RELACIÓN TEXTUAL, INFERENCIA RAZONABLE y NO DEMOSTRABLE.
- Examen posterior de Haftará, Brit, pacto, Yisrael, restauración, Maljut y יהושע solamente donde las fuentes autorizadas ofrecen base suficiente.

2. Contexto literario necesario

2.1 Contexto anterior: don, vocación y límite

La Aliyah anterior terminó con una tensión abierta. יהוה Elohim había colocado a HaAdam en Gan-Ayden para cultivarlo y cuidarlo, le había ordenado que podía comer de los eytzim del Gan salvo del eytz del daat del bien y del mal, y había declarado que no era tov que el hombre estuviera solo. En

2:19 las criaturas son llevadas a HaAdam para ser nombradas. Shelishi comienza precisamente en el punto donde esa búsqueda no ha hallado todavía una ezer kenegdo.

Por eso, la transgresión de capítulo 3 debe leerse contra una mitzvah que el lector ya conoce: el mandato de 2:16-17 no nace dentro de Shelishi, pero gobierna su conflicto. El texto posterior de 3:11 y 3:17 vuelve a referirse a esa orden.

2.2 Contexto interno

SHELISHI no es una colección de episodios aislados. La unidad construye una secuencia: necesidad relacional -> formación y reconocimiento de la mujer -> unidad de una sola carne -> desnudez sin vergüenza -> astucia y cuestionamiento de la palabra -> comer -> ojos abiertos y vergüenza -> ocultamiento -> interrogatorio -> juicio -> enemistad -> dolor y trabajo -> retorno al polvo -> nombre relacionado con vida -> vestiduras provistas por יהוה Elohim.

2.3 Contexto posterior mínimo

Bereshit 3:22-24 continúa con la salida del Gan y la guarda del camino al eytz de la chayim. Debido a que esos versículos pertenecen a Revii, este estudio no los desarrolla. El límite importa: Shelishi termina con יהוה Elohim vistiendo a Ahdahm y su mujer, antes de narrar la expulsión.

3. Estructura textual de Bereshit 2:20-3:21

Unidad	Rango	Contenido
I	2:20	Ahdahm nombra criaturas; no se halla ezer kenegdo.
II	2:21-25	Sueño profundo, mujer edificada, reconocimiento, ish/ishah, basar-echad, desnudez sin vergüenza.
III	3:1-5	La serpiente, arum, cuestiona y contradice la palabra de Elohim.
IV	3:6-7	Ver, desear, tomar, comer, dar; ojos abiertos, desnudez y coberturas humanas.
V	3:8-13	Presencia/voz, temor, ocultamiento, preguntas y desplazamiento de responsabilidad.
VI	3:14-19	Juicio a serpiente, mujer y Ahdahm/adamah; enemistad, zera, dolor, dominio, trabajo, espinos y polvo.
VII	3:20-21	Ahdahm llama Chavah a su mujer; יהוה Elohim hace vestiduras de piel y los viste.

4. Desarrollo exegético

4.1 Bereshit 2:20 - El límite del mundo animal frente a la necesidad de HaAdam

Ahdahm da nombres al ganado, a las criaturas que vuelan y a toda bestia viva, pero “no halló compañera para ayudarlo”. El versículo cierra la búsqueda iniciada en 2:18-19: la necesidad declarada por יהוה Elohim no queda satisfecha por ninguna de las criaturas nombradas.

El texto no presenta desprecio hacia los animales; presenta una diferencia funcional y relacional. La actividad de nombrar confirma que HaAdam interactúa con ellos, pero ninguna criatura es identificada como ezer kenegdo.

TEXTO EXPLÍCITO

HaAdam nombra a las criaturas, pero no halla entre ellas la ayuda correspondiente anunciada en 2:18.

INFERENCIA RAZONABLE

El contraste prepara literariamente la formación de la mujer como respuesta específica a una necesidad que el mundo animal no resuelve.

4.2 Bereshit 2:21-23 - La mujer edificada y reconocida

יהוה Elohim causa un sueño profundo sobre Ahdahm, toma una de sus “costillas” según la traducción institucional, cierra la carne en su lugar y “Banah [hizo-tomando]” de esa parte a la mujer. Después la trae al hombre. La iniciativa narrativa permanece en יהוה Elohim: Él causa el sueño, toma, cierra, edifica y presenta.

La respuesta de Ahdahm enfatiza correspondencia de sustancia: “hueso de mis huesos y carne de mi carne”. Luego vincula ishah con ish dentro de la propia explicación institucional: será llamada mujer porque fue sacada del hombre.

No es metodológicamente seguro convertir la imagen de la costilla/parte en una teoría anatómica, ontológica o jerárquica que el pasaje no explica. El punto explícito es origen relacional y reconocimiento de correspondencia.

TEXTO EXPLÍCITO

La mujer es formada por acción de יהוה Elohim a partir de Ahdahm y es reconocida por él como hueso de sus huesos y carne de su carne.

NO DEMOSTRABLE

Una jerarquía ontológica completa entre hombre y mujer basada exclusivamente en el material de origen no está formulada en este texto.

4.3 Bereshit 2:24 - Dejar, permanecer y basar-echad

El texto formula: el hombre dejará a su abba y eema, permanecerá con su mujer y serán basar-echad, “una sola carne”. Strong H1320 בָּשָׂר, basar, posee un campo de carne, cuerpo y persona según contexto; H259 עֶחָד, echad, expresa uno/unidad. La combinación institucional es basar-echad.

La estructura contiene tres movimientos relacionales: dejar una relación familiar previa, permanecer con la mujer y convertirse en una unidad de carne. El versículo no usa el verbo tsavah ni está introducido como una orden directa a Ahdahm; funciona como formulación del patrón relacional que el texto deriva de la formación de ishah.

Por lo tanto, es correcto reconocer aquí una base textual fundamental para la unión hombre-mujer. No es correcto agregar al versículo un código jurídico completo de matrimonio que no está desarrollado dentro de la Aliyah.

TEXTO EXPLÍCITO

Ish e ishah son descritos en términos de permanencia y basar-echad.

NO DEMOSTRABLE

Todos los detalles posteriores de una legislación matrimonial completa no pueden extraerse de 2:24 por sí solo.

4.4 Bereshit 2:25 y 3:1 - Arom y arum: un contraste literario decisivo

Bereshit 2:25 termina con el Ish y la Isha “desnudos [arom]” sin avergonzarse. Inmediatamente 3:1 describe a la serpiente como “más astuta” que los animales. La Concordancia Strong distingue H6174 עָרוֹם, arom, “desnudo”, y H6175 אָרוּם, arum, “astuto/avisado/prudente”, este último relacionado con H6191.

La cercanía sonora y gráfica de las formas, junto con su colocación consecutiva, produce un contraste literario verificable: la pareja está expuesta sin vergüenza; la serpiente es caracterizada por astucia. Strong ayuda a distinguir los campos semánticos y evita fusionar ambos vocablos como si significaran lo mismo.

RELACIÓN TEXTUAL

La transición arom/arum enlaza el cierre de 2:25 con la apertura de 3:1 mediante un contraste lexical visible en el texto hebreo y confirmado por Strong.

4.5 Bereshit 3:1-5 - La disputa sobre la palabra de Elohim

La serpiente no comienza ofreciendo fruto; comienza formulando una pregunta sobre lo que Elohim dijo. Su pregunta amplía la prohibición hasta “no comerás de ningún eytz”. La mujer responde distinguiendo la libertad de comer de los árboles y la restricción sobre el árbol del medio, pero su respuesta incluye “ni lo tocarán”, elemento que no aparece en la formulación de 2:16-17 de la misma edición.

Después la serpiente contradice directamente la consecuencia verbal: “No es verdad que de cierto morirán”. A esa negación agrega una reinterpretación: ojos abiertos y ser “como Elohim, conociendo el bien y el mal”.

El pasaje, por tanto, presenta una disputa hermenéutica sobre la palabra recibida: qué fue dicho, qué fue prohibido y cuál será la consecuencia. La serpiente no es todavía llamada s.a.tan dentro de Bereshit 3; esa identificación aparece más adelante en una fuente autorizada del Brit, donde Gilyahna llama al dragón “aquella serpiente antigua, que es s.a.tan”. Esa relación debe clasificarse como conexión canónica posterior, no como nombre explícito dentro de 3:1.

TEXTO EXPLÍCITO

La serpiente cuestiona la palabra de Elohim, la mujer reproduce el mandato con una ampliación verbal, y la serpiente niega la muerte anunciada.

RELACIÓN TEXTUAL

La frase “ni lo tocarán” no está en la formulación de 2:16-17 de esta edición; existe una diferencia textual entre el mandato previo y la respuesta de la mujer.

4.6 Bereshit 3:6-7 - Ver, valorar, tomar, comer y cubrir

El versículo 6 presenta una cadena de acciones: la mujer ve que el eytz es tov para comer, placentero a la vista y deseable para contemplar; toma de su fruto, come, da a su esposo y él come. El conflicto no es falta de acceso a comida: el mandato anterior había concedido amplia libertad. El conflicto es que una evaluación humana de lo deseable se convierte en acción contra la prohibición explícita.

El término tov genera una tensión relevante. Elohim había evaluado repetidamente como tov su obra; ahora la mujer “vio que el eytz era bueno para comer” en el contexto de un objeto cuya ingestión había sido prohibida. El texto no dice que el árbol sea ontológicamente malo; dice que la acción de comerlo transgrede la orden.

El resultado inmediato no es presentado como exaltación, sino como conciencia de desnudez: los ojos de ambos se abren, reconocen que están desnudos y cosen hojas de higuera para hacerse delantales. La cobertura inicial es una acción humana posterior a la transgresión.

TEXTO EXPLÍCITO

Ambos comen; sus ojos se abren; reconocen su desnudez y fabrican coberturas.

NO DEMOSTRABLE

El texto no autoriza especular sobre una sustancia mágica del fruto, su especie botánica o un mecanismo biológico por el cual produjo conocimiento.

4.7 Bereshit 3:8-13 - Presencia, temor, ocultamiento e interrogatorio

El hombre y la mujer oyen el Kol de יהוה Elohim en el Gan y se esconden de Su presencia entre los eytzim. Ahdahm explica su conducta: oyó la voz, tuvo temor por estar desnudo y se escondió. El texto muestra una transformación relacional: la desnudez de 2:25 no producía vergüenza; después de comer aparece temor y ocultamiento.

Las preguntas divinas avanzan de localización a responsabilidad: “¿Dónde estás tú?”, “¿Quién te dijo que estabas desnudo?”, la pregunta sobre haber comido del eytz prohibido y, a la mujer, “¿Qué fue lo que usted hizo?”. Las respuestas no niegan finalmente el acto de comer, pero desplazan la explicación hacia otros: Ahdahm menciona a “la mujer que me diste”; la mujer declara que la serpiente la engañó.

No es necesario afirmar que יהוה carecía de conocimiento y necesitaba información. El texto presenta preguntas dentro de una confrontación narrativa; el motivo metafísico de cada pregunta no está explicado.

TEXTO EXPLÍCITO

Temor, ocultamiento y desplazamiento de responsabilidad siguen a la transgresión.

INFERENCIA RAZONABLE

Las preguntas funcionan narrativamente para llevar a los participantes a responder por su conducta; una teoría completa sobre el propósito divino de preguntar no es necesaria para observar esa función.

4.8 Bereshit 3:14-15 - Serpiente, arar, eivah, zera y shuf

יהוה Elohim habla primero a la serpiente. Debido a lo ocurrido, la serpiente es declarada arar - maldita - por sobre el ganado y las bestias, y se describe su humillación en términos de arrastrarse y comer polvo. Strong H779 אָרַר, arar, incluye maldecir severamente, maldición y maldito.

Luego 3:15 introduce eivah: enemistad entre serpiente y mujer, entre la zera de la serpiente y la zera de la mujer. Strong H342 אִיבָה, eivah, significa hostilidad/enemistad. Strong H2233 זָרַע, zera, posee

un campo que incluye semilla, posteridad, descendencia y linaje; por sí solo no obliga a leer una referencia individual exclusiva.

La transliteración institucional usa hu antes de la acción sobre la cabeza y la traducción dice: “El aplastará su cabeza, y usted la herirá en el calcañar”. Strong H7779 שׁוּף, shuf, es la raíz que corresponde al verbo en ambos miembros del texto y ofrece sentidos como abrumar, herir o quebrantar. Por ello, la asimetría “aplastar/herir” pertenece a la traducción institucional; Strong no autoriza inventar dos raíces distintas.

El término institucional akev corresponde al campo de “talón/calcañar”; la Concordancia registra H6119 en este campo. La oposición cabeza/calcañar sitúa el conflicto corporal en extremos distintos, pero el pasaje no explica por sí mismo toda la historia de su cumplimiento.

TEXTO EXPLÍCITO

Existe enemistad serpiente-mujer y zera-zera; el texto anuncia una acción sobre la cabeza y una acción sobre el calcañar.

NO DEMOSTRABLE

Zera, por su valor lexical Strong, no prueba por sí sola que Bereshit 3:15 nombre de manera exclusiva a un único individuo mesiánico.

4.9 Bereshit 3:16 - Dolor, teshukah y mashal

A la mujer, יהוה Elohim anuncia aumento de dolor/quejido y dolor en el parto; luego declara que su teshukah será hacia su marido y que él “regirá” sobre ella. Strong H8669 תְּשׁוּקָה, teshukah, se define como “estirarse hacia; anhelo”, con aplicaciones de deseo. Strong H4910 מָשַׁל, mashal, incluye gobernar, dominar, regir y reinar según contexto.

Es crucial distinguir descripción de consecuencia y mandamiento. Bereshit 3:16 no está formulado como “Tsavah al hombre: regirás sobre tu mujer”; aparece dentro del discurso de consecuencias posterior a la transgresión. Convertir automáticamente el versículo en una mitzvah nueva que ordena la dominación masculina excede la forma del texto.

La relación previa de 2:24 había sido presentada como basar-echad. El dominio de 3:16 aparece después del quiebre y dentro del juicio. La tensión entre unidad previa y dominio posterior debe conservarse, no borrarse.

TEXTO EXPLÍCITO

3:16 describe teshukah y mashal como parte del discurso dirigido a la mujer después de la transgresión.

NO DEMOSTRABLE

Que 3:16 instituya una mitzvah universal de dominación masculina no está expresado como mandato en el versículo.

4.10 Bereshit 3:17-19 - Adamah, trabajo penoso y retorno al afar

A Ahdahm, יהוה Elohim declara que, por haber escuchado la voz de su mujer y comido del eytz prohibido, “maldita [arar] es la tierra por tu causa”. El objeto explícitamente maldecido en 3:17 es la adamah. El trabajo se vuelve doloroso; la tierra produce espinos y cardos; el alimento llega con sudor.

El discurso culmina con la relación entre Ahdahm y la materia de la cual había sido formado: “tú eres polvo, y regresarás al polvo”. Strong H6083 אֶפֶר, afar, incluye polvo, tierra, barro y lodo. El vínculo formación-retorno es textual: 2:7 había presentado a HaAdam formado del polvo de la adamah; 3:19 lo orienta de nuevo hacia el polvo.

Strong H6087 עֲצָב, *atsav*, y H6093 עֲצָבוֹן, *itsavon*, contienen campos de dolor, aflicción y trabajo penoso. El juicio no elimina el trabajo humano; altera su condición, introduciendo fatiga, oposición vegetal y mortalidad.

RELACIÓN TEXTUAL

La advertencia de muerte de 2:17 y el retorno al polvo de 3:19 están vinculados por el desarrollo narrativo; 3:19 da una expresión corporal concreta del horizonte mortal.

NO DEMOSTRABLE

El texto de esta Aliyah no formula una cronología fisiológica completa de cómo opera la muerte ni resuelve por sí mismo todas las preguntas sobre la frase “el día que”.

4.11 Bereshit 3:20-21 - Chavah, vida y vestiduras de piel

Después del anuncio de muerte y retorno al polvo, Ahdahm llama a su mujer Chavah porque “ella era la eema de todo lo viviente”. Strong H2332 חַוָּה, *Chavah*, presenta el sentido “dadora de vida” y la identifica como la primera mujer. El nombre introduce una notable tensión vida-muerte: en el mismo marco en que se pronuncia mortalidad, la mujer recibe un nombre ligado a la vida futura de la humanidad.

El versículo 21 afirma que יהוה *Elohim* hizo “vestiduras de pieles” para Ahdahm y su mujer y los vistió. Strong H5785 עוֹר, *or*, designa piel/cuero. El contraste con 3:7 es visible: primero la pareja confecciona delantales de hojas; luego יהוה *Elohim* hace vestiduras y los viste.

El texto no menciona un altar, un korban, sangre, una especie animal sacrificada ni un rito de expiación en 3:21. Aunque las pieles suponen material de origen animal, convertir el versículo en una narración explícita de sacrificio expiatorio sería añadir elementos que la fuente no enuncia.

TEXTO EXPLÍCITO

יהוה *Elohim* provee vestiduras de piel y viste personalmente a Ahdahm y su mujer.

NO DEMOSTRABLE

Un sacrificio expiatorio, sangre derramada o una tipología sacrificial completa en 3:21 no están declarados por el texto.

5. Personajes y acontecimientos

Elemento	Observación textual
יהוה <i>Elohim</i>	Forma y presenta a la mujer; confronta a los participantes; pronuncia las consecuencias; provee vestiduras.
Ahdahm / Ish	Nombra criaturas; reconoce a Ishah; come; se esconde; responde; recibe consecuencias; llama Chavah a su mujer.
Ishah / Chavah	Es formada y presentada; escucha a la serpiente; come y da a su marido; responde al interrogatorio; recibe consecuencias; es llamada Chavah.
La serpiente	Es descrita como arum; cuestiona y contradice la palabra; engaña a la mujer según su testimonio; recibe maldición y enemistad.
Criaturas	Son nombradas por Ahdahm, pero ninguna es ezer kenegdo.

Elemento	Observación textual
Eventos	Formación de la mujer; basar-echad; tentación verbal; transgresión; vergüenza; ocultamiento; interrogatorio; juicio; anuncio de enemistad; mortalidad; vestiduras.

6. Mitzvot y responsabilidad

Dentro de 2:20-3:21 no aparece una nueva orden divina equivalente al Tsavah de 2:16. La mitzvah que controla la trama fue pronunciada antes de Shelishi: libertad de comer de los árboles y prohibición de comer del eytz del daat del bien y el mal.

SHELISHI muestra esa mitzvah en tres niveles: la serpiente la cuestiona; la mujer la cita con una diferencia; y יהוה Elohim la recuerda en 3:11 y 3:17 al interrogar y juzgar. Por eso, la Aliyah es principalmente una narración sobre transgresión y consecuencia de una palabra ya dada.

Bereshit 2:24 formula un patrón relacional de dejar, permanecer y ser basar-echad, pero no está introducido con el verbo tsavah dentro de la unidad. Bereshit 3:16 describe consecuencias, tampoco una nueva mitzvah.

TEXTO EXPLÍCITO

La desobediencia consiste en comer del árbol cuya ingestión había sido prohibida por יהוה Elohim.

NO DEMOSTRABLE

No debe convertir cada declaración narrativa de esta Aliyah en un mandamiento jurídico independiente.

7. Revisión Hebreo / Strong obligatoria

La Concordancia Strong fue consultada directamente para los términos que controlan los principales movimientos de la Aliyah. La transliteración institucional de Las Escrituras de Restauración se mantiene como forma principal; la forma de Strong se registra solo como auxiliar.

Hebreo / institucional	Strong	Sentido auxiliar	Aporte y límite	Pág.
אֶחָד echad	H259	uno; unido / unidad	2:24: basar-echad; no define por sí solo toda la ontología del matrimonio.	26
אִיבָה eivah	H342	hostilidad, enemistad	3:15: conflicto explícito serpiente-mujer y zera-zera.	30
אָרַר arar	H779	maldecir severamente; maldición	3:14 serpiente; 3:17 adamah.	53
בָּשָׂר basar	H1320	carne; cuerpo/persona según contexto	2:23-24: carne compartida y basar-echad.	82

Hebreo / institucional	Strong	Sentido auxiliar	Aporte y límite	Pág.
זֶרַע zera	H2233	semilla; posteridad; descendencia; linaje	3:15: no fuerza lexicalmente una referencia singular exclusiva.	131
חַוָּה Chavah	H2332	dadora de vida; Eva	3:20: nombre ligado a “eema de todo lo viviente”.	135
מָשַׁל mashal	H4910	gobernar, dominar, regir, reinar	3:16: consecuencia relacional; no está formulada como tsavah.	273
נָחָשׁ nachash	H5175	serpiente	3:1: designa a la serpiente; Satan es identificación posterior del Brit.	288
עוֹר or	H5785	piel, cuero	3:21: vestiduras de piel; no prueba rito sacrificial.	321
עָפָר afar	H6083	polvo, tierra, barro	3:19: retorno al polvo; relación con 2:7.	337
עֲצָב atsav	H6087	dolor, aflicción, trabajo penoso	Aporta al campo del sufrimiento/trabajo; Strong no impone teología.	338
עֲצָבוֹן itsavon	H6093	dolor; labor/trabajo	3:16-17: campo de dolor y trabajo penoso.	338
עֵקֶב akev - campo de talón	H6119	talón, calcañar	3:15: zona herida; se conserva la forma institucional akev.	340
עָרוֹם arom	H6174	desnudo	2:25: desnudez sin vergüenza.	344
עָרוּם arum	H6175	astuto, avisado, prudente	3:1: caracterización de la serpiente.	344
שׁוּף shuf	H7779	abrumar; herir; quebrantar	3:15: misma raíz para ambos miembros; traducción institucional distingue aplastar/herir.	435
תְּשׁוּקָה teshukah	H8669	estirarse hacia; anhelo, deseo	3:16: deseo hacia el marido; no establece por sí solo una teoría psicológica.	484

Fuente lexical: Concordancia Strong - material gratuito. Páginas físicas consultadas indicadas en la tabla. Strong auxilia el léxico; no sustituye ni corrige la Fuente bíblica.

7.1 Observaciones lexicales que controlan la exégesis

Primero, zera es un término de descendencia suficientemente amplio como para impedir que la concordancia, por sí sola, convierta 3:15 en una identificación personal exclusiva. Segundo, shuf es la misma raíz en las dos acciones del versículo; la diferencia “aplastará/herirá” debe respetarse como traducción institucional, no como dos raíces diferentes. Tercero, arom y arum deben distinguirse: desnudez y astucia no son el mismo significado aunque el texto explote su proximidad. Cuarto, mashal en 3:16 nombra gobierno/dominio, pero la forma literaria es consecuencia anunciada, no un nuevo tsavah.

8. Repeticiones, contrastes y tensiones

Patrón	Observación exegética
Arom / arum	2:25: desnudos sin vergüenza; 3:1: serpiente astuta. Contraste lexical inmediato.
Palabra / reinterpretación	La orden previa de Elohim es cuestionada, ampliada en la respuesta humana y luego contradicha por la serpiente.
Tov / prohibido	La mujer ve el eytz como tov para comer, aunque comer de él había sido prohibido.
Ojos / percepción	La serpiente promete ojos abiertos; los ojos se abren, pero el primer efecto narrado es conciencia de desnudez.
Desnudez / cobertura	2:25 no hay vergüenza; 3:7 hay coberturas humanas; 3:21 יהוה Elohim los viste.
Presencia / ocultamiento	Después de comer, la pareja se esconde de la presencia de יהוה Elohim.
Responsabilidad / desplazamiento	Ahdahm menciona a la mujer y a יהוה que se la dio; la mujer menciona el engaño de la serpiente.
Vida / muerte	3:19 anuncia retorno al polvo; 3:20 nombra Chavah como eema de todo viviente.
Basar-echad / mashal	2:24 presenta unidad; 3:16 describe dominio dentro del discurso de consecuencias.
Cabeza / calcañar	3:15 estructura el conflicto con dos zonas corporales y la misma raíz shuf.

9. Clasificación global de la evidencia

TEXTO EXPLÍCITO

La mujer es formada y presentada por יהוה Elohim; ish e islah son descritos como basar-echad; ambos estaban desnudos sin vergüenza; la serpiente cuestiona y contradice la palabra; ambos comen; aparecen vergüenza, temor y ocultamiento; יהוה interroga; se pronuncian consecuencias; existe enemistad zera-zera; la adamah es maldecida; HaAdam retorna al polvo; Chavah es llamada eema de todo viviente; יהוה Elohim los viste con pieles.

RELACIÓN TEXTUAL

La diferencia entre la orden 2:16-17 y “ni lo tocarán” en 3:3; arom/arum; HaAdam-adamah-afar; advertencia de muerte y retorno al polvo; Yeshayahu 42:24-25 sobre desobediencia a Torah seguida de 43:1-7 sobre creación, formación, redención y reunión; Romiyah 5 contrasta explícitamente la desobediencia de un hombre con la obediencia de יהושע.

INFERENCIA RAZONABLE

El movimiento de 3:1-6 muestra una disputa sobre autoridad interpretativa; 3:15 participa de una línea canónica de conflicto serpiente/s.a.tan que las fuentes autorizadas relacionan con la obra de יהושע; la provisión de vestiduras muestra cuidado divino después de la transgresión, sin necesidad de atribuirle un rito no mencionado.

NO DEMOSTRABLE

Especie del fruto; ubicación arqueológica; identidad explícita de la serpiente como s.a.tan dentro de Bereshit 3; identificación lexical obligatoria de zera con un único Mesías; nombre explícito de יהושע en 3:15; sacrificio animal expiatorio en 3:21; mitzvah de dominación masculina en 3:16; pacto/Brit explícito en este rango; explicación científica completa de muerte y dolor.

10. Pacto/Brit, Yisrael, restauración y Maljut

10.1 Pacto/Brit

La palabra Brit no aparece en Bereshit 2:20-3:21. Por lo tanto, denominar esta unidad “Brit edénico” como si fuera un término textual explícito sería exceder la fuente. Existen mandatos, relaciones y consecuencias reales, pero la clasificación formal de pacto debe depender de textos que efectivamente usen o demuestren ese lenguaje.

NO DEMOSTRABLE

Un Brit explícito en Bereshit 2:20-3:21 no está formulado por la Fuente bíblica.

10.2 Yisrael y restauración

Yisrael no aparece nominalmente en la Aliyah. La conexión autorizada surge después, en la Haftará. Yeshayahu 42 describe a Yaakov/Yisrael como pueblo que rehusó caminar en los caminos de יהוה y no obedeció Su Torah, seguido por juicio. Inmediatamente 43:1 cambia el movimiento: יהוה, creador de Yaakov y formador de Yisrael, dice “No tengas temor”, declara redención y llamado por nombre, y promete reunir la zera desde los puntos cardinales.

La relación con Bereshit 3 no consiste en afirmar que Yeshayahu esté interpretando directamente a Ahdahm. La relación es un patrón textual autorizado: desobediencia -> juicio, seguido por iniciativa de יהוה que crea/formula identidad, redime, llama y reúne. Ese patrón permite hablar de restauración sin borrar las diferencias históricas y literarias.

RELACIÓN TEXTUAL

La Haftará enlaza desobediencia a Torah y juicio con redención y reunión de Yisrael; Shelishi presenta la primera gran narración de desobediencia a una orden y sus consecuencias.

10.3 Maljut

El término Maljut no aparece en Bereshit 2:20-3:21. Sí aparece mashal en 3:16 con sentido de regir/gobernar, pero el referente inmediato es la relación hombre-mujer dentro del juicio. No debe equipararse automáticamente con Maljut de יהוה.

En conexiones posteriores autorizadas, Romiyah 5 utiliza lenguaje de reinar para la muerte y para la chayim mediante יהושע. Ese desarrollo puede iluminar el alcance de las consecuencias de Ahdahm, pero pertenece al Brit y no debe insertarse como vocabulario explícito de Bereshit 3.

11. Haftará: Yeshayahu 42:5-43:10

11.1 Creador y dador de vida

Yeshayahu 42:5 presenta a יהוה como quien creó los shamayim, extendió la tierra, da neshama al pueblo y ruach a quienes caminan sobre ella. Esto mantiene la identidad del Creador que ya domina Bereshit y conecta el don de vida de la Parashá con el testimonio profético.

11.2 Desobediencia, juicio y el clamor por restauración

Yeshayahu 42:22 describe un pueblo saqueado y sin quien diga “¡Restaura!”. Los versículos 24-25 atribuyen la condición de Yaakov/Yisrael a pecado, rechazo de los caminos de יהוה y falta de obediencia a Su Torah, seguida de juicio. La analogía estructural con Bereshit 3 es legítima como relación textual: palabra divina desobedecida y consecuencias reales.

11.3 “Pero ahora”: creación, formación, redención y reunión

Yeshayahu 43:1 responde al cuadro anterior con un movimiento restaurador: יהוה es quien creó a Yaakov, formó a Yisrael, lo redimió y lo llamó por nombre. Los versículos 5-7 prometen traer su zera del este y reunirla del oeste, norte y sur; los llamados por Su Nombre fueron preparados para Su Tifereth, formados y hechos por Él.

Esta conexión es especialmente relevante porque Shelishi termina en juicio, vida amenazada y provisión, mientras la Haftará lleva el tema hacia redención y reunión de Yisrael. Sin embargo, no autoriza a afirmar que Yisrael sea idéntico a Ahdahm o que cada detalle del Gan sea una alegoría nacional.

12. Brit Chadasha asignado: Yahanan 1:1-18

El Brit asignado a Bereshit abre deliberadamente con “Bereshit Milta la Torah viviente”. La edición identifica explícitamente al referente como יהושע, afirma que todas las cosas fueron hechas por Él, que en Él estaba la chayim y que la chayim era la Luz de los hombres. También afirma que la Luz brilla en la oscuridad y que la oscuridad no prevaleció.

Más adelante, Yahanan declara que el olam fue hecho por יהושע, que vino a los suyos y muchos no lo recibieron, mientras a quienes lo reciben se les concede potestad de ser hijos de יהוה; finalmente afirma que “La Torah fue hecha carne” y nombra a יהושע HaMashiYach como mediador de favor inmerecido y emet.

La conexión con Shelishi es real pero debe formularse con precisión. Yahanan 1 no cita Bereshit 3:15 ni identifica por nombre a “la zera de la mujer”. Sí ofrece el marco autorizado de creación, chayim, Luz y יהושע dentro de la misma Parashá, y por eso autoriza buscar progresivamente al Mashíaj sin forzar una identificación que el pasaje asignado no hace.

TEXTO EXPLÍCITO

Yahanan 1 identifica a יהושע con la Torah viviente en Bereshit y afirma que todas las cosas fueron hechas por Él; en Él estaba la chayim.

NO DEMOSTRABLE

Yahanan 1:1-18, por sí solo, no declara que Bereshit 3:15 sea una profecía directa de la “zera de la mujer” acerca de יהושע.

13. יהושע - Yeshúa HaMashíaj y Bereshit 3:15: conexión progresiva autorizada

13.1 Lo que Bereshit 3:15 dice y lo que no dice

Bereshit 3:15 declara enemistad entre serpiente y mujer, entre zera y zera, y anuncia conflicto de cabeza y calcañar. No pronuncia el nombre יהושע, no usa el título HaMashiYach y no explica dentro del versículo quién, cuándo o cómo realizará el desenlace completo.

Por tanto, llamar a 3:15 una identificación mesiánica explícita sería metodológicamente excesivo. Sin embargo, las fuentes bíblicas autorizadas sí permiten construir una relación progresiva que va más allá de una mera asociación imaginada.

13.2 La “serpiente antigua” es identificada posteriormente con s.a.tan

Gilyahna 20:2, dentro de la Fuente bíblica autorizada, identifica al dragón como “aquella serpiente antigua, que es s.a.tan”. Esto no cambia retroactivamente el vocabulario de Bereshit 3, pero establece una relación canónica explícita entre la figura de la serpiente antigua y s.a.tan.

RELACIÓN TEXTUAL

La serpiente de Bereshit no es llamada s.a.tan en 3:1; Gilyahna sí identifica posteriormente a “aquella serpiente antigua” con s.a.tan.

13.3 El Hijo de יהוה destruye las obras de s.a.tan

Yahanan Alef 3 declara que s.a.tan ha pecado “desde Bereshit” y que el Hijo de יהוה fue manifestado, identificado por la edición como יהושע, “para destruir las obras de s.a.tan”. Esto introduce una relación explícita entre יהושע y la derrota de la obra del adversario en un marco que la misma fuente remonta a Bereshit.

Ivriim 2 añade que יהושע participó de carne y dahm para que mediante Su muerte pudiera destruir al que tenía el poder de la muerte, identificado como s.a.tan, y liberar a los sujetos al temor de la muerte. Esta conexión es especialmente relevante frente a la entrada del horizonte de muerte en Bereshit 3.

13.4 Ahdahm y יהושע: la conexión explícita de Romiyah 5

Romiyah 5 ofrece la conexión mesiánica más directa con la transgresión de Ahdahm. La edición contrasta “la caída de uno” y “la desobediencia de un hombre” con el don y “la obediencia de Uno”, יהושע-Yahshua HaMashiYach. Donde la ofensa conduce a condenación y la muerte reina, la tzedakah y la chayim se vinculan con יהושע.

Esta es evidencia bíblica explícita de que la historia de Ahdahm y sus consecuencias es leída por el Brit en relación con la obra de HaMashíaj. No depende de una etimología de zera ni de convertir Strong en doctrina.

TEXTO EXPLÍCITO

Romiyah 5 contrapone la desobediencia de un hombre con la obediencia de Uno, יהושע HaMashiYach, y contrapone muerte con chayim.

13.5 “Aplastará” y la derrota de s.a.tan

Romiyah 16:20 afirma que יהוה, el Elohim de shalom, “aplastará pronto a s.a.tan debajo de sus pies”. El vocabulario y la imagen corporal producen una relación textual notable con el conflicto de cabeza/calcañar de Bereshit 3:15. No obstante, Romiyah 16 no cita allí explícitamente Bereshit 3:15 en la edición disponible ni dice que su sujeto sea “la zera de la mujer”.

Por eso, el resultado metodológico debe ser proporcional: existe una red canónica autorizada suficientemente fuerte para entender Bereshit 3:15 dentro del conflicto que culmina en la derrota de s.a.tan y en la obra de יהושע; pero la afirmación “Bereshit 3:15 nombra explícitamente a יהושע como la zera de la mujer” sigue siendo NO DEMOSTRABLE.

INFERENCIA RAZONABLE

A la luz conjunta de Gilyahna 20, Yahanan Alef 3, Ivriim 2, Romiyah 5 y Romiyah 16, Bereshit 3:15 puede ser leído como parte del patrón canónico de conflicto con la serpiente/s.a.tan que encuentra su respuesta decisiva en יהושע HaMashiYach.

NO DEMOSTRABLE

La identificación directa, exclusiva y lexical de “zera de la mujer = יהושע” no aparece formulada de esa manera en las fuentes consultadas; la conexión es progresiva y canónica, no un nombre explícito dentro de 3:15.

14. Límites exegéticos y afirmaciones que deben evitarse

- No identificar el fruto con una especie determinada: la Fuente bíblica no lo hace.
- No afirmar que la serpiente es llamada s.a.tan dentro de Bereshit 3; esa identificación es posterior en Gilyahna.
- No hacer de H2233 zera una prueba lexical automática de un Mesías individual.
- No transformar la traducción “aplastará/herirá” en dos raíces distintas: Strong registra shuf para ambos miembros.
- No convertir 3:16 en una mitzvah de dominación masculina: el versículo está dentro de un discurso de consecuencias.
- No convertir las pieles de 3:21 en sacrificio, sangre o expiación explícitos.
- No declarar un Brit edénico explícito donde el término Brit no aparece.
- No confundir la restauración de Yisrael en Yeshayahu 43 con una alegoría en la que Yisrael sea Ahdahm.
- No adelantar 3:22-24 como si perteneciera a Shelishi.

15. Aplicación: TEXTO -> COMPRENSIÓN -> PRINCIPIO -> APLICACIÓN

Etapa	Desarrollo
TEXTO	יהוה Elohim había dado una palabra; la serpiente la cuestiona; la pareja come; aparecen vergüenza, temor, ocultamiento y consecuencias.
COMPRENSIÓN	La crisis se inicia en torno a la autoridad de la palabra y culmina cuando la evaluación humana de lo deseable prevalece sobre el límite establecido.
PRINCIPIO	La libertad recibida no elimina la responsabilidad; reinterpretar el mandato para neutralizar su límite altera la relación con el Dador.

Etapas	Desarrollo
APLICACIÓN	Examinar si nuestras decisiones conservan con precisión lo que יהוה ha dicho en la Fuente autorizada, o si lo ampliamos, reducimos o sustituimos por nuestra propia valoración.
TEXTO	Tras la transgresión, la pareja se cubre y se esconde; יהוה pregunta y confronta; luego Él mismo provee vestiduras.
COMPRENSIÓN	La respuesta humana espontánea es ocultamiento y cobertura; la narrativa, sin borrar juicio, todavía muestra iniciativa divina hacia los transgresores.
PRINCIPIO	Responsabilidad y provisión no son mutuamente excluyentes: la corrección del pecado no requiere negar sus consecuencias.
APLICACIÓN	Responder a la confrontación con responsabilidad y emet, evitando desplazar la culpa; recibir la provisión de יהוה sin inventar una absolución que el texto no formule.
TEXTO	La Haftará pasa de desobediencia y juicio a creación, formación, redención y reunión de Yisrael.
COMPRENSIÓN	La historia bíblica autorizada no termina en el quiebre; יהוה actúa posteriormente para restaurar a Su pueblo.
PRINCIPIO	La restauración procede de la iniciativa de יהוה y no de negar la gravedad de la desobediencia.
APLICACIÓN	Leer la restauración de Yisrael desde las promesas explícitas de las Escrituras, sin convertirla en una metáfora desvinculada del pueblo nombrado.

16. Preguntas de estudio

1. ¿Qué tensión queda resuelta entre 2:18 y 2:20-23, y cuál es la respuesta específica de יהוה Elohim?
2. ¿Qué tres movimientos relacionales aparecen en 2:24 y qué no autoriza a concluir el versículo por sí solo?
3. ¿Qué diferencia existe entre arom de 2:25 y arum de 3:1 según Strong?
4. ¿Cómo modifica la serpiente la formulación del mandato y cómo responde la mujer?
5. ¿Qué elemento añadido aparece en 3:3 respecto de 2:16-17 en esta edición?
6. ¿Cómo funciona tov en 3:6 en tensión con la prohibición previa?
7. ¿Cuáles son los primeros efectos narrados después de comer?
8. ¿Qué muestran las preguntas de יהוה Elohim y cómo responden Ahdahm y la mujer?
9. ¿Qué significa zera según Strong y por qué no basta para identificar por sí sola a un individuo mesiánico?
10. ¿Por qué es importante que shuf sea la misma raíz en los dos miembros de 3:15?
11. ¿Por qué 3:16 debe distinguirse de una mitzvah explícita?
12. ¿Qué relación construye el texto entre Ahdahm, adamah y afar?
13. ¿Qué contraste existe entre las coberturas de 3:7 y las vestiduras de 3:21?
14. ¿Qué elementos necesarios para afirmar un sacrificio expiatorio están ausentes de 3:21?
15. ¿Cómo conecta Romiyah 5 la desobediencia de Ahdahm con יהושע sin depender de una lectura lexical de zera?
16. ¿Qué nivel de evidencia corresponde a la lectura mesiánica de Bereshit 3:15 y por qué?

17. Síntesis académica

SHELISHI narra el paso desde unidad y desnudez sin vergüenza hacia una existencia marcada por disputa sobre la palabra, transgresión, vergüenza, temor, ocultamiento, conflicto relacional, trabajo penoso y mortalidad. El texto no presenta el pecado como accidente semántico: la orden previa es conocida, discutida, contradicha y finalmente transgredida.

La formación de Ishah y la fórmula basar-echad establecen una unidad anterior al quiebre. Por eso, el mashal de 3:16 debe ser leído dentro del discurso de consecuencias y no como si fuera la descripción original de 2:24. Del mismo modo, la maldición recae explícitamente sobre la serpiente y sobre la adamah, mientras Ahdahm recibe una vida de trabajo penoso hasta volver al polvo.

Bereshit 3:15 constituye la principal tensión prospectiva de la Aliyah: enemistad, zera contra zera y conflicto de cabeza/calcañar. Strong ayuda a precisar eivah, zera, shuf y akev, pero no convierte por sí solo el versículo en una identificación mesiánica explícita. Las fuentes posteriores autorizadas sí construyen una convergencia: Gilyahna identifica a la serpiente antigua con s.a.tan; Yahanan Alef declara que יהושע fue manifestado para destruir las obras de s.a.tan; Ivriim afirma que mediante Su muerte destruye al que tenía poder de muerte; Romiyah 5 contrapone Ahdahm y יהושע; Romiyah 16 anuncia a s.a.tan aplastado bajo los pies. El resultado es una inferencia mesiánica fuerte y controlada, no una invención lexical.

La Haftará lleva el tema de desobediencia y juicio hacia restauración: Yisrael, que no obedeció Torah, es luego llamado, formado, redimido y reunido por יהוה. El Brit asignado, Yahanan 1, ubica a יהושע en Bereshit como Torah viviente, Creador y fuente de chayim. Así, el estudio mantiene la secuencia metodológica del Proyecto: primero el sentido de la Aliyah; luego las conexiones demostradas; después יהושע donde las Escrituras autorizadas lo sostienen.

18. Conclusión

Bereshit 2:20-3:21 presenta una unidad teológica y literaria de gran densidad: la mujer como respuesta a la soledad de HaAdam; la unidad basar-echad; la inocencia sin vergüenza; la serpiente que disputa la palabra; la decisión humana de comer; el surgimiento de vergüenza, temor y ocultamiento; la confrontación de יהוה; las consecuencias sobre serpiente, relación humana, trabajo y adamah; la mortalidad; el nombre Chavah y la provisión de vestiduras.

La conclusión principal no debe ser ampliada más allá de la evidencia: el texto demuestra transgresión y juicio, pero también deja abiertas líneas de vida, conflicto y provisión. La relación mesiánica de Bereshit 3:15 es legítima cuando se construye progresivamente desde las Escrituras autorizadas; no es legítimo fingir que el nombre de יהושע aparece explícitamente en el versículo o que Strong lo codifica dentro de zera.

CONCLUSIÓN PROPORCIONAL

TEXTO: la palabra es transgredida y sobrevienen consecuencias. COMPRENSIÓN: la ruptura afecta relación, trabajo, cuerpo y horizonte de vida. PRINCIPIO: la desobediencia no anula la iniciativa de יהוה ni Su capacidad posterior de redimir. APLICACIÓN: sostener con precisión la palabra dada, asumir responsabilidad y leer la esperanza mesiánica solo hasta donde las fuentes autorizadas realmente la demuestran.

19. Fuentes autorizadas y control de calidad

Fuentes utilizadas:

- tabla_maestra_54_parashot_aliyot_maftir - delimitación estructural de Parashá/Aliyah, Haftará y Brit.

- LAS ESCRITURAS DE RESTAURACIÓN DEL NOMBRE VERDADERO - material gratuito (TORÁH): Bereshit 2:20-3:21, con contexto inmediato.
- Concordancia Strong - material gratuito: consulta lexical directa de los términos listados en la sección 7.
- LAS ESCRITURAS DE RESTAURACIÓN DEL NOMBRE VERDADERO - Niviim/Profetas: Yesayahu 42:5-43:10.
- LAS ESCRITURAS DE RESTAURACIÓN DEL NOMBRE VERDADERO - Escritos de los Netsarim: Yahanan 1:1-18 y conexiones internas autorizadas en Romiyah, Ivriim, Yahanan Alef y Gilyahna.

19.1 Lista de control editorial

Control	Resultado
Rango correcto	Bereshit 2:20-3:21 verificado en Tabla Maestra.
Texto base	Verificado exclusivamente en la Torah del Proyecto.
Contexto	Anterior y posterior mínimo revisados sin adelantar la Aliyah 4.
Personajes y acontecimientos	Identificados y diferenciados.
Mitzvot	Mandato previo distinguido de narración y de consecuencias.
Strong	Consulta obligatoria realizada; números, términos y límites registrados.
Terminología restaurada	יהוה, Elohim, Ahdahm, Ish/Ishah, Chavah, HaMashiYach, Yisrael, etc.
Evidencia	Explícito, relación, inferencia y no demostrable separados.
Haftará y Brit	Conexiones demostradas sin forzar.
יהושע	Conexión progresiva sustentada; 3:15 no presentado como nombre explícito.
Fuentes externas	Ninguna.